102-61029400 - Ind.06

(GB) LADDER FOR PROFESSIONAL USE TO BE READ BEFORE USE

INSPECTION:

For regular inspection, the following items shall be taken into account:
- Check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;
- Check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition;
- Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;
- Check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
- Check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;
- Check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose,corroded or damaged;
- Check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs;
- Check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile;
- Check that ladder feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
- Check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease);
- Check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;
- Check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.

If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.

REPAIR, SERVICING AND STORAGE:

- For repairing, servicing or replacing parts such as footpads, please contact the distributor or the manufacturer.
- Store the ladder in a dry, open and secure area, where it is not liable to be damaged or become an obstacle.

GENERAL USER INSTRUCTION:

- Warning, fall from the ladder.
- Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use.
- Do not use a damaged ladder.
- Maximum total load : 150Kg
- Do not use the ladder on a unlevel or unfirm base.
- Do not lean over
- Do not erect ladder on contaminated ground
- Maximum number of users : 1
- Do not ascend or descend unless you are facing the ladder.
- Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot
- Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials
- Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.
- Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder.
- Do not use the ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.
- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk).
- Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and, ensure they are suitably placed to prevent damage.
- Ensure the ladder is suitable for the task.
- Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow.
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind .
- For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.
- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
- Warning, electricity hazard
- Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur.
- Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work.
- Do not use the ladder as a bridge.
- Do not modify the ladder design.
- Do not move a ladder while standing on it.
- For outdoor use caution to the wind.
- If a ladder is delivered with stabilizer bars, the stabilizer must be install on the ladder follow the instruction.

ADDITIONAL USER INSTRUCTION FOR LEANING LADDERS:

- Leaning ladders with rungs shall be used at the correct angle. (Between 65° and 75°)
- Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position.
- Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 m above the landing point and secured, if necessary.
- Only use the ladder in the direction as indicated, only if necessary due to design of ladder.
- Do not lean the ladder against unsuitable surfaces.
- Ladder shall never be moved from the top.
- Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder.

ADDITIONAL USER INSTRUCTION FOR STANDING LADDERS:

- Do not step off the side of standing ladder onto another surface.
- Open the ladder fully before use.
- Use the ladder with restraint devices engaged only.
- Standing ladders shall not be used as a leaning ladder unless it is designed to do so.
- Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and a hand/knee rail.
- Locking devices shall be checked and be fully secured before use if not operated automatically.

ADDITIONAL USER INSTRUCTION FOR EXTENDING LADDERS:

- Locking devices shall be checked and be fully secured before use if not operated automatically.
- The loose end of the rope shall be tied to the ladder

(FR) ÉCHELLE À USAGE PROFESSIONNEL À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

INSPECTION :

Pour l'inspection de routine, procéder comme suit :
- Vérifier qu'aucun montant n'est tordu, fléchi, abimé, fissuré ;
- Vérifier que les composants sont en bon état ;
- Vérifier qu'aucune fixation, sertissage n'est manquante ;
- Vérifier qu'aucun barreau/marche n'est manquant, desserré, trop usé, rouillé ou endommagé ;
- Vérifier que les articulations entre les sections avant et arrière ne sont ni endommagées, ni desserrées ;
- Vérifier que le système de verrouillage reste horizontal et n'est manquant, tordu, desserré ;
- Vérifier qu'aucun crochet de barreau n'est manquant sur les barreaux ;
- Vérifier qu'aucun support de guidage n'est manquant, endommagé, qu'ils sont tous bien engagés selon l'accouplement des montants ;
- Vérifier qu'aucun sabot de l'échelle n'est manquant, trop usé ;
- Vérifier que l'échelle est exempte de contaminants (terre, boue, peinture, huile ou graisse) ;
- Vérifier que les loquets de verrouillage (si le crochet en est équipé) ne sont ni endommagés et qu'ils fonctionnent correctement ;
- Vérifier que la plate-forme (si l'échelle en est équipée) n'est ni endommagée et qu'il n'y manque aucune pièce ou fixation.

Si une quelconque des vérifications ci-dessus n'est pas entièrement satisfaisante, vous ne devez PAS utiliser l'échelle.

RÉPARATION, ENTRETIEN ET STOCKAGE :

- Pour la réparation, l'entretien et le remplacement de pièces comme les sabots, contacter le distributeur ou le fabricant.
- Stocker l'échelle dans un endroit sec, dégagé, sécurisé et où il ne peut risquer d'être dégradé ou constituer un obstacle.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION :

- Attention aux chutes.
- Inspecter l'échelle à la livraison. Avant chaque utilisation, vérifier visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne pas utiliser une échelle endommagée.
- Charge totale maximale : 150 kg
- Ne pas utiliser l'échelle sur une surface inégale ou instable.
- Ne pas se pencher.
- Ne pas installer l'échelle sur une surface contaminée.
- Nombre maximal d'utilisateurs : 1
- Toujours monter ou descendre en faisant face à l'échelle.
- Conservez une bonne prise sur l'échelle lorsque vous montez et descendez. Toujours se tenir d'une main à l'échelle ou, si cela n'est pas possible, prendre des mesures de sécurité supplémentaires.
- Éviter tout travail qui impose une charge latérale sur l'échelle, par exemple, forer un trou sur le côté dans un matériau solide.
- Ne pas monter ou descendre de l'échelle en portant un équipement lourd ou difficile à manipuler.
- Ne pas porter de chaussures inadaptées pour monter sur une échelle.
- Ne pas utiliser l'échelle si la condition physique de l'utilisateur ne le permet pas. Certains problèmes médicaux et la prise de médicaments, d'alcool ou de drogues peuvent rendre l'utilisation d'une échelle dangereuse.
- Ne jamais rester sur l'échelle longtemps sans faire de pauses (la fatigue constitue un risque).
- Prévenir les risques de détérioration de l'échelle pendant le transport, par exemple, en l'attachant, et vérifier qu'elle est correctement positionnée pour éviter toute détérioration.
- Vérifiez que l'échelle est adaptée à la tâche.
- Ne pas utiliser l'échelle si elle est contaminée avec de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile, de la neige, etc.
- N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur en cas d'intempéries, par exemple en cas de vent fort.
- En cas d'utilisation professionnelle, effectuer une évaluation des risques en respectant la législation du pays concerné.
- Lors du positionnement de l'échelle, tenir compte du risque de collision avec des piétons, des véhicules, des portes, etc. Dans la mesure du possible, sécuriser les portes (pas les issues de secours) et les fenêtres dans la zone de travail.
- Attention aux risques électriques
- Identifier les éventuels risques électriques de la zone de travail tels que les lignes en hauteur ou autres équipements électriques exposés et ne pas utiliser l'échelle en présence de risques électriques.
- Utiliser des échelles non conductrices lorsqu'il est impossible d'éviter les risques électriques.
- Ne pas se servir de l'échelle comme d'un pont.
- Ne pas modifier la conception de l'échelle.
- Ne pas déplacer une échelle en se tenant dessus.
- En cas d'utilisation en extérieur, se méfier du vent.
- Si l'échelle est livrée avec des barres stabilisatrices, le stabilisateur doit être installé sur l'échelle conformément aux instructions.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES ÉCHELLES D'APPUI :

- Les échelles d'appui à barreaux doivent être positionnées à l'angle adéquat. (Entre 65° et 75°.)
- Les échelles d'appui à marches doivent être utilisées de manière à ce que les marches soient en position horizontale.
- Les échelles utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent dépasser le point d'arrivée d'un mètre minimum et être sécurisées si nécessaire.
- Utiliser uniquement l'échelle dans le sens indiqué.
- Ne pas appuyer l'échelle contre des surfaces inadaptées.
- L'échelle ne doit jamais être déplacée depuis le haut.
- Ne pas monter sur les 3 derniers échelons ou marches d'une échelle.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES ÉCHELLES DOUBLES :

- Ne pas descendre de l'échelle double sur le côté pour monter sur une autre surface.
- Toujours ouvrir complètement l'échelle avant de l'utiliser.
- Toujours enclencher les dispositifs de retenue avant d'utiliser l'échelle.
- Ne pas utiliser l'échelle double appuyée contre un mur comme une échelle ordinaire sauf si le fabricant le permet.
- Ne pas se tenir sur les deux marches/barreaux supérieurs d'une échelle double en l'absence de plate-forme et de guides à la hauteur des mains et des genoux.
- S'ils ne sont pas automatiques, vérifier et sécuriser les systèmes de verrouillage avant utilisation

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES ÉCHELLES À PLUSIEURS PLANS :

- S'ils ne sont pas automatiques, vérifier et sécuriser les systèmes de verrouillage avant utilisation
- La partie libre de la corde doit être attachée à l'échelle.

(ES) ESCALERA DE USO PROFESIONAL LÉASE ANTES DE CUALQUIER UTILIZACIÓN

INSPECCIÓN:

Para la inspección de rutina, haga las siguientes operaciones:
- Compruebe que no hay ningún montante/pata (verticales) torcido, curvado, estropeado, fisurado, oxidado o podrido;
- Compruebe que los montantes/patas están en buen estado alrededor de los puntos de anclaje destinados a los otros elementos;
- Compruebe que no falta, ni está floja u oxidada ninguna fijación (generalmente remache, tornillo o perno);
- Compruebe que no falta, está flojo, demasiado desgastado, oxidado o deteriorado ningún barrote/peldaño;
- Compruebe que las bisagras entre las secciones delantera y trasera no están deterioradas, ni flojas ni oxidadas;
- Compruebe que el sistema de bloqueo sigue horizontal y que no falta, ni está torcido, flojo, oxidado o deteriorado ningún raíl trasero o refuerzo angular;
- Compruebe que no falta, ni está deteriorado, aflojado u oxidado ningún gancho de barrote y que todos están bien insertados en los barrotes;
- Compruebe que no falta, ni está deteriorado, aflojado u oxidado ningún soporte de guiado y que todos están bien insertados según el acoplamiento de los montantes;
- Compruebe que no falta, está floja, demasiado desgastada, oxidada o deteriorada ninguna pata/contera de la escalera;
- Compruebe que la escalera no tiene ningún contaminante (tierra, lodo, pintura, aceite o grasa);
- Compruebe que los postigos de bloqueo (si su material los tiene) no están ni deteriorados ni oxidados y que funcionan correctamente;
- Compruebe que la plataforma (si su material la tiene) no está ni deteriorada ni oxidada y que no falta ninguna pieza o fijación.

Si una de las verificaciones de las citadas aquí arriba no da completa satisfacción NO DEBE utilizar la escalera.

REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

- Para la reparación, el mantenimiento y el cambio de piezas, como los tacos, póngase en contacto con el distribuidor o con el fabricante.
- Almacene la escalera en un lugar seco, libre, seguro y donde no pueda ser deteriorado o convertirse en un obstáculo.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO:

- Cuidado con las caídas.
- Inspeccione la escalera al recibirla. Antes de cada uso, compruebe visualmente que la escalera no está deteriorada y que puede ser utilizada en total seguridad.
- No utilice una escalera deteriorada.
- Carga total máxima: 150 kg
- No utilice la escalera sobre una superficie irregular o inestable.
- No inclinarse.
- No instale la escalera sobre una superficie contaminada.
- Número máximo de personas: 1
- Suba a la escalera o baje de ella siempre de cara a la escalera.
- Agárrese bien a la escalera al subir o bajar. Tenga siempre una mano en la escalera o, si esto no es posible, tome medidas de seguridad adicionales.
- Evite los trabajos que imponen una carga lateral en la escalera, por ejemplo, taladrar un agujero en el lateral en un material sólido.
- No suba o baje de la escalera llevando equipos pesados o de difícil manipulación.
- No lleve calzado inadaptado para subir a una escalera.
- No utilice la escalera si la condición física del usuario no lo permite. Algunos problemas médicos y la toma de medicamentos, de alcohol o de drogas puede hacer que la utilización de una escalera sea peligrosa.
- No se quede nunca demasiado tiempo en la escalera sin hacer descansos (la fatiga es un riesgo).
- Prevenga los riesgos de deterioro de la escalera durante el transporte, por ejemplo, atándola bien y comprobando que está bien colocada, para evitar cualquier deterioro.
- Compruebe que la escalera está adaptada a la tarea.
- No utilice la escalera si está contaminada con una pintura fresca, lodo, aceite, nieve, etc.
- No utilice la escalera en el exterior en caso de intemperies, por ejemplo, en caso de viento fuerte.
- En caso de utilización profesional, haga una evaluación de los riesgos, siguiendo la legislación del país concernido.
- Al colocar la escalera para el trabajo, tenga en cuenta el riesgo de colisión con peatones, vehículos, puertas, etc. Siempre que sea posible, bloquee las puertas (no las salidas de emergencia) y las ventanas de la zona de trabajo.
- Cuidado con los riesgos eléctricos.
- Identifique los eventuales riesgos eléctricos de la zona de trabajo, como las líneas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos y no utilice la escalera si hay riesgos eléctricos.
- Utilice escaleras aisladas cuando es imposible evitar los riesgos eléctricos.
- No utilice la escalera como un puente.
- No modifique la concepción de la escalera.
- No desplace la escalera estando encima.
- En caso de utilización en exterior, desconfíe del viento.
- Si la escalera se suministra con barras estabilizadoras, el estabilizador debe ser instalado en la escalera de conformidad con las instrucciones.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS PARA LAS ESCALERAS DE APOYO:

- Las escaleras de apoyo de barrotes deben ser colocadas en el ángulo adecuado (Entre 65° y 75°.)
- Las escaleras de apoyo de peldaños deben ser utilizadas de tal modo que los peldaños estén en posición horizontal.
- Las escaleras utilizadas para acceder a un nivel superior deben sobrepasar el punto de llegada de un metro como mínimo y deben bloquearse en caso necesario.
- Utilice la escalera solamente en el sentido indicado.
- No apoye la escalera contra superficies inadaptadas.
- La escalera no debe ser desplazada nunca desde lo alto.
- No suba en los 3 últimos escalones o peldaños de una escalera.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS PARA LAS ESCALERAS DOBLES:

- No baje de la escalera doble por el lateral para subir sobre otra superficie.
- Abra siempre completamente la escalera antes de utilizarla.
- Enclave siempre los dispositivos de retención antes de utilizar la escalera.
- No utilice la escalera replegada contra una pared como una escalera corriente, salvo si el fabricante lo permite.
- No se mantenga sobre los dos peldaños/barrotes de una escalera doble si no hay una plataforma y guías a la altura de las manos y de las rodillas.
- Si no son automáticos, compruebe y bloquee los sistemas de seguridad antes de utilizar la escalera.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS PARA LAS ESCALERAS DE VARIOS PLANOS:

- Si no son automáticos, compruebe y bloquee los sistemas de seguridad antes de utilizar la escalera.
- La parte libre de la cuerda debe ser atada a la escalera.

(DE) LEITER ZUR GEWERBLICHEN NUTZUNG VOR JEDEM GEBRAUCH ZU LESEN

INSPEKTION:

Für die Routineinspektion sind folgende Abläufe zu absolvieren:
- Prüfen, dass keiner der Holme/Füsse (vertikal) verdreht, verbogen, beschädigt, gerissen, verrostet oder vermodert ist;
- Prüfen, dass die Holme/Füsse an den Ankerpunkten für andere Elemente in gutem Zustand sind;
- Prüfen, dass kein Befestigungselement (im Allgemeinen Nieten, Schrauben oder Bolzen) fehlt, bzw. gelockert oder verrostet ist;
- Prüfen, dass keine Sprosse/Stufe fehlt, bzw. gelockert, abgenutzt, verrostet oder beschädigt ist;
- Prüfen, dass die Scharniere zwischen Vorder- und Hinterteil weder beschädigt, noch gelockert oder verrostet sind;
- Prüfen, dass das Verriegelungssystem horizontal bleibt und dass keine hintere Schiene oder Eckverstärkung fehlt, bzw. verdreht, gelockert, verrostet oder beschädigt ist;
- Prüfen, dass kein Sprossenhaken fehlt, bzw. beschädigt, gelockert oder verrostet ist, und dass alle Haken ordnungsgemäß an den Sprossen befestigt sind;
- Prüfen, dass kein Führungsbügel fehlt, bzw. beschädigt, gelockert oder verrostet ist, und dass alle Führungsbügel ordnungsgemäß in den Holmabschnitten sitzen;
- Prüfen, dass kein Fuss/Endstück der Leiter fehlt, bzw. gelockert, zu stark abgenutzt, verrostet oder beschädigt ist;
- Prüfen, dass die Leiter nicht verschmutzt ist (Erde, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett);
- Prüfen, dass die Verriegelungen (falls vorhanden) weder beschädigt, noch verrostet sind und ordnungsgemäß funktionieren;
- Prüfen, dass die Bühne (falls vorhanden) weder beschädigt, noch verrostet ist, und dass kein Bestandteil und keine Befestigungsvorrichtung fehlt.

Falls eine beliebige der vorstehenden Überprüfungen kein gänzlich zufriedenstellenden Ergebnisse vorweist, darf die Leiter NICHT genutzt werden.

REPARATUR, WARTUNG UND LAGERUNG:

- Für die Reparatur, Wartung und den Austausch von Teilen wie z.B. Schuhen wenden Sie sich bitte an den Händler oder Hersteller.
- Bewahren Sie die leiter an einem trockenen, offenen und sicheren Ort auf, an dem sie nicht beschädigt werden kann oder zu einem Hindernis wird.

ALLGEMEINE NUTZUNGSANWEISUNGEN:

- Achtung: Sturzgefahr!
- Die Leiter ist bei Anlieferung zu überprüfen. Vor jeder Nutzung durch Sichtkontrolle überprüfen, ob die Leiter nicht beschädigt ist und sicher eingesetzt werden kann.
- Niemals eine beschädigte Leiter nutzen.
- Maximale Gesamtlast: 150 kg
- Die Leiter nicht auf unebenen oder instabilen Böden verwenden.
- Nicht hinauslehnen.
- Die Leiter nicht auf verschmutzten Böden aufstellen.
- Maximale Anzahl Nutzer: 1
- Stets mit dem Gesicht zur Leiter auf- bzw. absteigen.
- Beim Auf- und Absteigen der Leiter sollten Sie sich stets gut festhalten. Sich stets mit einer Hand an der Leiter festhalten; wenn dies nicht möglich ist, sind zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
- Keine Arbeiten durchführen, die eine seitliche Belastung der Leiter nach sich ziehen, beispielsweise daneben in solide Materialien Löcher bohren.
- Niemals mit schweren oder sperrigen Lasten die Leiter auf- bzw. absteigen.
- Stets ein zum Besteigen einer Leiter angebrachtes Schuhwerk tragen.
- Die Leiter nicht benutzen, wenn es der körperliche Zustand des Nutzers nicht erlaubt. Die Nutzung einer Leiter kann bei bestimmten Gesundheitsproblemen, der Einnahme von Medikamenten, Alkohol oder Drogen gefährlich sein.
- Nicht zu lange auf der Leiter bleiben, ohne Pausen zu machen (Müdigkeit ist ein Risikofaktor).
- Sämtliche Beschädigungsgefahren der Leiter beim Transport vermeiden, beispielsweise indem sie festgezurrt und so positioniert wird, dass Beschädigungen verhindert werden.
- Prüfen, dass die Leiter für die zu erledigende Aufgabe geeignet ist.
- Die Leiter nicht nutzen, wenn sie mit frischer Farbe, Schlamm, Öl, Schnee, usw. verschmutzt ist.
- Die Leiter nicht bei schwierigen Wetterbedingungen im Außenbereich verwenden, beispielsweise bei starkem Wind.
- Um Rahmen der gewerblichen Nutzung ist im Einklang mit der jeweiligen Gesetzgebung des betreffenden Lands eine Risikobewertung durchzuführen.
- Beim Aufstellen der Leiter sind die Kollisionsgefahren mit Fußgängern, Fahrzeugen, Türen usw. zu beachten. Im Rahmen der Möglichkeiten sollten Türen (abgesehen von Notausgängen) und Fenster im Arbeitsbereich gesichert werden.
- Unfallrisiko durch elektrische Gefährdung
- Die ggf. vorhandenen elektrischen Gefahren wie elektrische Freileitungen oder andere exponierte Elektroausrüstungen im Arbeitsbereich identifizieren, und die Leiter in Präsenz von elektrischen Gefahren nicht verwenden.
- Falls es nicht möglich ist, elektrische Gefahren zu verhindern, müssen Leitern aus nicht-leitenden Materialien verwendet werden.
- Die Leiter nicht als Brücke verwenden.
- Die Konstruktion der Leiter niemals verändern.
- Die Leiter nicht von der Stelle bewegen, wenn man auf der Leiter steht.
- Bei Verwendungen im Außenbereich, stets auf die Windstärke achten.
- Wenn die Leiter mit Anti-Kippvorrichtungen geliefert wird, so sind diese anweisungsgemäß auf der Leiter anzubringen.

ZUSATZANWEISUNGEN FÜR ANLEGELEITERN:

- Anlegeleitern mit Sprossen sind im geeigneten Winkel zu positionieren (Zwischen 65° und 75°).
- Angeleleitern mit Stufen müssen so positioniert werden, dass die Stufen horizontal liegen.
- Anlegeleitern, die zum Zugang in höher gelegene Ebenen verwendet werden, müssen den Zielbereich um mindestens einen Meter überschreiten und ggf. gesichert werden.
- Die Leiter nur in die angegebene Richtung verwenden.
- Die Leiter nicht an ungeeignete Flächen anlegen.
- Die Leiter darf niemals von oben versetzt werden.
- Niemals auf die drei letzten Sprossen oder Stufen einer Leiter steigen.

ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN FÜR BOCKLEITERN:

- Niemals seitlich von der Bockleiter absteigen, um auf eine andere Fläche zu steigen.
- Die Bockleiter vor der Nutzung stets vollständig aufklappen.
- Vor der Nutzung der Leiter, stets die Haltevorrichtungen einsetzen.
- Die Bockleiter nicht im zusammengeklappten Zustand wie eine normale Anlegeleiter an einer Wand verwenden, außer wenn dies der Hersteller ausdrücklich erlaubt.
- Sich nie auf die oberen zwei Stufen/Holme der Bockleiter stellen, wenn keine Bühne und Hand- und Kniegeländer vorhanden sind.
- Wenn die Verriegelungssysteme nicht automatisch einschnappen müssen dieser vor der Nutzung der Leiter überprüft werden.

ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN FÜR MEHRTEILIGE LEITERN:

- Wenn die Verriegelungssysteme nicht automatisch einschnappen müssen dieser vor der Nutzung der Leiter überprüft werden.
- Das freie Ende der Kordel muss an der Leiter befestigt werden.

(IT) SCALA AD USO PROFESSIONALE LEGGERE PRIMA DELL'UTILIZZO

ISPEZIONE:

Per l'ispezione routinaria, procedere come segue:
- controllare che nessun montante o piedino (verticale) sia piegato, ricurvo, danneggiato, fessurato, arrugginito o marcio;
- controllare che i montanti e i piedini siano in buone condizioni intorno ai punti d'aggancio destinati ad altri componenti;
- controllare che nessun fissaggio (in genere ribattini, viti o bulloni) manchi, sia allentato o arrugginito;
- controllare che nessuna barra e gradino manchi, sia allentato, troppo usurato, arrugginito o danneggiato;
- controllare che le cerniere tra le sezioni anteriore e posteriore non siano danneggiate, allentate o arrugginite;
- controllare che il sistema di bloccaggio resti orizzontale e che nessuna guida posteriore o rinforzo d'angolo manchi, sia piegato, allentato, arrugginito o danneggiato;
- controllare che nessun gancio di barra manchi, sia danneggiato, allentato o arrugginito, e che siano tutti correttamente inseriti nelle barre;
- controllare che nessun supporto di scorrimento manchi, sia danneggiato, allentato o arrugginito, e che siano tutti correttamente inseriti secondo l'accoppiamento dei montanti;
- controllare che nessun piedino ed estremità della scala manchi, sia allentato, troppo usurato, arrugginito o danneggiato;
- controllare che sulla scala non ci siano contaminanti (terra, fango, vernice, olio o grasso);
- controllare che i dispositivi di chiusura (se l'articolo ne è dotato) non siano danneggiati o arrugginiti, e che funzionino correttamente;
- controllare che la piattaforma (se l'articolo ne è dotato) non sia danneggiata o arrugginita, e che non manchi nessun pezzo o dispositivo di fissaggio.

Se uno qualsiasi dei controlli sopraindicati non è perfettamente soddisfacente, NON UTILIZZARE la scala!

RIPARAZIONE, MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- Per la riparazione, la manutenzione e la sostituzione dei pezzi come gli zoccoli, contattare il distributore o il fabbricante.
- Riporre la scala in un luogo asciutto e spazioso, dove non rischia di essere danneggiata o di essere un ostacolo.

ISTRUZIONI GENERALI DI UTILIZZO:

- Attenzione alle cadute.
- Controllare la scala al momento della ricezione. Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente che la scala non sia danneggiata e che possa essere utilizzata in tutta sicurezza.
- Non utilizzare una scala danneggiata.
- Carico massimo totale: 150 kg
- Non utilizzare una scala su una superficie irregolare o instabile.
- Non sporgersi.
- Non installare la scala su una superficie contaminata.
- Numero massimo di utilizzatori: 1
- Salire o scendere sempre dalla scala posizionandosi di fronte a quest'ultima.
- Mantenere una presa corretta sulla scala quando si sale o si scende. Tenersi sempre alla scala con una mano oppure, se non è possibile, prendere delle misure di sicurezza aggiuntive.
- Evitare di effettuare sulla scala lavori che richiedono un carico laterale. Per esempio, praticare un foro laterale su un materiale solido.
- Non salire o scendere dalla scala portando un'attrezzatura pesante o difficile da manipolare.
- Non portare calzature inadeguate per salire sulla scala.
- Non usare la scala se le condizioni fisiche dell'utilizzatore non lo consentono. Alcuni problemi di salute o l'assunzione di farmaci, alcool o droga possono rendere pericoloso l'utilizzo della scala.
- Non rimanere a lungo sulla scala senza fare delle pause (la stanchezza è un rischio).
- Prevenire i rischi di deterioramento della scala durante il trasporto. Per esempio, attaccandola, e controllare che sia correttamente posizionata per evitare di deteriorarla.
- Verificare che la scala sia adatta all'utilizzo desiderato.
- Non usare la scala se è contaminata con vernice fresca, fango, olio, neve, ecc.
- Non usare la scala all'esterno in caso di maltempo, per esempio con vento forte.
- Per un uso professionale, valutare i rischi rispettando la legislazione del paese interessato.
- Durante il posizionamento della scala, tenere conto del rischio di collisione con i pedoni, i veicoli, le porte, ecc. Per quanto possibile, evitare l'accesso alle porte (creando delle uscite di sicurezza) e alle finestre nella zona di lavoro.
- Attenzione ai rischi elettrici.
- Individuare gli eventuali rischi elettrici della zona di lavoro, quali le linee in altezza o altri impianti elettrici esposti, e non usare la scala se ci sono rischi elettrici.
- Se è impossibile evitare i rischi elettrici, usare delle scale non conduttrici di corrente.
- Non usare la scala come un ponte.
- Non modificare la concezione della scala.
- Non spostare una scala se vi trovate sopra quest'ultima.
- In caso di utilizzo all'esterno, prestare attenzione al vento.
- Se la scala è dotata di barre stabilizzatrici, lo stabilizzatore deve essere installato sulla scala rispettando le istruzioni.

ISTRUZIONI AGGIUNTIVE PER LE SCALE D'APPOGGIO:

- Le scale d'appoggio con barre devono essere posizionate secondo l'angolo adatto. (Tra 65° e 75°)
- Le scale d'appoggio a gradini devono essere usate in modo tale che i gradini siano in posizione orizzontale.
- Le scale usate per accedere a un livello superiore devono oltrepassare di almeno un metro il punto di arrivo ed essere protette, se necessario.
- Usare la scala soltanto nel senso indicato.
- Non poggiare la scala a superfici non adatte.
- La scala non deve mai essere spostata dall'alto.
- Non salire sugli ultimi tre pioli o gradini di una scala.

ISTRUZIONI AGGIUNTIVE PER LE SCALE DOPPIE:

- Non scendere dalla scala doppia lateralmente per salire su un'altra superficie.
- Aprire completamente la scala prima di utilizzarla.
- Installare sempre i dispositivi di fissaggio prima di utilizzare la scala.
- Non utilizzare la scala doppia chiusa e poggiata a un muro come una scala normale, salvo se il costruttore lo permette.
- Non rimanere sui due gradini o sulle barre superiori di una scala doppia se non sono presenti una piattaforma e delle guide all'altezza delle mani e delle ginocchia.
- Se non sono automatici, controllare e proteggere i sistemi di chiusura prima di usare la scala doppia.

ISTRUZIONI AGGIUNTIVE PER LE SCALE A PIÙ PIANI:

- Se non sono automatici, controllare e proteggere i sistemi di chiusura prima di usare la scala.
- La parte libera della corda deve essere attaccata alla scala.

(NL) LADDER VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK LEES VOOR GEBRUIK DE INSTRUCTIES

INSPECTIE:

Ga bij een routinecontrole als volgt te werk:
- Controleer of geen van de (verticale) stijlen/poten verdraaid, verbogen, beschadigd, gespleten, verroest of verrot is;
- Controleer of de stijlen/poten in goede staat zijn rond de punten waar andere onderdelen worden bevestigd;
- Controleer of er geen bevestigingen (meestal klinknagels, schroeven of bouten) missen, of losgedraaid of verroest zijn;
- Controleer of er geen sporten/treden missen, los zitten, of tezeer versleten, verroest of beschadigd zijn;
- Controleer of de scharnieren tussen de voor- en achtersectie niet beschadigd, losgedraaid of verroest zijn;
- Controleer of het vergrendelingssysteem horizontaal blijft en of er geen rail aan de achterzijde en geen hoekversteviging mist of verbogen, losgedraaid, verroest of beschadigd is;
- Controleer of er geen haken van de sporten missen of beschadigd, losgedraaid of verroest zijn en controleer of alle haken correct in de sporten grijpen;
- Controleer of er geen geleidesteunen missen of beschadigd, losgedraaid of verroest zijn en controleer of alle geleidesteunen correct vastgezet zijn, al naar gelang de koppeling van de stijlen;
- Controleer of er geen poten/ladderschoenen van de ladder missen, los zitten, of tezeer versleten, verroest of beschadigd zijn;
- Controleer of de ladder vrij van vuile elementen is (aarde, modder, verf, olie, vet);
- Controleer of de borgingen (indien de ladder hiermee is uitgerust) beschadigd of verroest zijn en of ze correct werken;
- Controleer of het platform (indien de ladder hiermee is uitgerust) niet beschadigd of verroest is en of er geen onderdelen of bevestigingen missen.

Als een van de punten van bovenstaande controles niet volledig bevredigend is, mag u de ladder NIET gebruiken.

REPARATIE, ONDERHOUD EN OPSLAG:

- Voor reparatie, onderhoud en vervanging van onderdelen zoals klompen, neem contact op met de distributeur of de fabrikant.
- Bevestig de ladder in een droge, heldere, veilige en waar het kan niet het risico lopen gedegradeerd te worden of een obstakel.

ALGEMENE GEBRUIKSINSTRUCTIES:

- Pas op voor valgevaar.
- Inspecteer de ladder op het moment van levering. Controleer elke keer als u de ladder gebruikt, of deze niet beschadigd is en veilig gebruikt kan worden.
- Gebruik nooit een beschadigde ladder.
- Maximale totale belasting: 150 kg
- Gebruik de ladder niet op een ongelijke of instabiele ondergrond.
- Niet vooroverbuigen.
- Installeer de ladder niet op een bevuild oppervlak.
- Maximaal aantal gebruikers: 1
- Zorg dat u de ladder altijd op- en afgaat met uw gezicht naar de ladder toe.
- Zorg dat u stevig op de ladder staat als u deze op- en afgaat. Zorg dat u zich altijd met één hand aan de ladder kunt vasthouden, of neem als dit niet mogelijk is aanvullende veiligheidsmaatregelen.
- Voer geen werkzaamheden uit die voor een zijwaartse belasting op de ladder zorgen, zoals bijvoorbeeld naast de ladder een gat in een hard materiaal boren.
- Ga de ladder niet op of af met zwaar gereedschap of een lastig te manipuleren uitrusting.
- Draag geen ongeschikte schoenen als u de ladder opgaat.
- Zorg dat de ladder niet wordt gebruikt als de lichamelijke conditie van de gebruiker dit niet toestaat. Met bepaalde medische problemen of bij gebruik van medicijnen, alcohol of drugs, kan het gevaarlijk zijn een ladder te gebruiken.
- Blijf nooit lange tijd op de ladder zonder een pauze in te lassen (vermoeidheid is een risicofactor).
- Neem niet het risico om de ladder te beschadigen, bijvoorbeeld tijdens het transport: zet hem vast en controleer of hij correct geplaatst is om beschadigingen te voorkomen.
- Controleer of de ladder geschikt is voor de taak die u wilt uitvoeren.
- Gebruik de ladder niet als deze vuil is: natte verf, modder, olie, sneeuw enz.
- Gebruik de ladder niet buiten bij slecht weer of bijvoorbeeld harde wind.
- Voer bij professioneel gebruik een risicoanalyse uit, in overeenstemming met de wetgeving van het betreffende land.
- Houd bij het plaatsen van de ladder rekening met mogelijke botsingen met voetgangers, voertuigen, deuren enz. Zorg zoveel mogelijk dat deuren (geen nooduitgangen) en ramen in de werkzone beveiligd zijn.
- Pas op voor elektrische risico's
- Loop de werkzone na op eventuele elektrische risico's, zoals kabels op hoogte of andere blootgestelde elektrische apparatuur en gebruik de ladder nooit als er een elektrisch risico aanwezig is.
- Wanneer het niet mogelijk is om een elektrisch risico op te heffen, gebruik dan een niet-geleidende ladder.
- Gebruik een ladder nooit als brug.
- Breng geen wijzigingen aan het ontwerp van de ladder aan.
- Verplaats een ladder nooit als er iemand op staat.
- Wees behoed op windvlagen, wanneer u de ladder buiten gebruikt.
- Als de ladder met stabilisatoren is geleverd, moeten deze volgens de instructies op de ladder geïnstalleerd worden.

AANVULLENDE INSTRUCTIES VOOR AANLEUNLADDERS:

- Aanleunladders met sporten moeten in de juiste hoek worden geplaatst (tussen 65° en 75°).
- Aanleunladders met treden moeten zodanig worden geplaatst dat de treden zich in horizontale stand bevinden.
- Ladders die gebruikt worden om naar een hoger niveau te klimmen moeten minimaal een meter boven het punt van aankomst uitsteken en indien nodig worden beveiligd.
- Gebruik de ladder uitsluitend in de aangegeven richting.
- Laat de ladder nooit tegen een oppervlak leunen dat hier niet geschikt voor is.
- Een ladder mag nooit van bovenaf worden verplaatst.
- Ga niet op de laatste 3 sporten of treden van een ladder staan.

AANVULLENDE INSTRUCTIES VOOR DUBBELE LADDERS:

- Stap nooit aan de zijkant van de dubbele ladder af om naar een ander oppervlak te klimmen.
- Open de ladder altijd volledig voordat u deze gebruikt.
- Zorg dat de bevestigingssystemen vastgeklikt zijn voordat u de ladder gebruikt.
- Gebruik een dubbele ladder nooit dichtgevouwen tegen een muur zoals een gewone ladder, tenzij de fabrikant dit toestaat.
- Ga niet op de bovenste treden/sporten van een dubbele ladder staan als deze geen platform en steunen op hand- en kniehoogte heeft.
- Als de vergrendelingssystemen niet automatisch zijn, controleer en beveilig deze dan voordat u de ladder gebruikt.

AANVULLENDE INSTRUCTIES VOOR LADDERS MET MEERDERE VLAKKEN:

- Als de vergrendelingssystemen niet automatisch zijn, controleer en beveilig deze dan voordat u de ladder gebruikt.
- Het vrijhangende deel van het koord moet aan de ladder worden vastgemaakt.

(PT) ESCADA PARA USO PROFISSIONAL LER ANTES DE QUALQUER UTILIZAÇÃO

INSPEÇÃO:

Para a inspeção de rotina, proceder da seguinte forma:
- Verificar que nenhum montante/pé (verticais) está torto, fletido, danificado, fissurado, enferrujado ou podre;
- Verificar que os montantes/pés estão em bom estado à volta dos pontos de fixação destinados a outros componentes;
- Verificar que nenhuma fixação (geralmente rebites, parafuso ou porca) está em alta, desapertada ou enferrujada;
- Verificar que nenhuma barra/degrau está em falta, desapertado ou danificado;
- Verificar que as dobradiças entre as secções dianteira e traseira não estão nem danificadas, nem desapertadas, nem enferrujadas;
- Verificar que o sistema de bloqueio fica na horizontal e que nenhuma calha traseira ou reforço de ângulo está em falta, torto, desapertado, enferrujado ou danificado;
- Verificar que nenhum gancho de barra está em falta, danificado, desapertado ou enferrujado e que estão todos devidamente colocados nas barras;
- Verificar que nenhum suporte guia está em falta, danificado, desapertado ou enferrujado e que estão todos devidamente colocados na união dos montantes;
- Verificar que nenhum pé/extremidade da escada está em falta, desapertado, demasiado usado, enferrujado ou danificado;
- Verificar que a escada está isenta de contaminantes (terra, lama, pintura, óleo ou gordura);
- Verificar que as travas de bloqueio (caso o objeto esteja equipado com as mesmas) não estão danificadas ou enferrujadas e que funcionam corretamente;
- Verificar que a plataforma (caso o objeto esteja equipado com a mesma) não está danificada ou enferrujada e que nenhuma peça ou fixação está em falta.

Caso uma das verificações acima não esteja completamente satisfeita, NÃO deve utilizar a escada.

REPARAÇÃO, MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO:

- Para a reparação, manutenção e a substituição de peças como os pés, contactar o distribuidor ou o fabricante.
- Armazenar o escada num local seco, limpo, seguro, e onde não possa ser degradado ou constituir um obstáculo.

INSTRUÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO:

- Cuidado com as quedas.
- Inspecionar a escada aquando da entrega. Antes de cada utilização, verificar visualmente que a escada não está danificada e que pode ser utilizada com toda a segurança.
- Não utilizar uma escada danificada.
- Carga total máxima: 150 kg
- Não utilizar a escada numa superfície desigual ou instável.
- Não se inclinar.
- Não instalar a escada numa superfície contaminada.
- Número máximo de utilizadores: 1
- Subir ou descer sempre de frente para a escada.
- Conservar uma boa pega da escada quando sobe ou desce. Segurar-se sempre com uma mão na escada, ou caso não seja possível, tomar medidas de segurança adicionais.
- Evitar qualquer trabalho que impõe uma carga lateral na escada, por exemplo, fazer um furo de lado num material sólido.
- Não subir ou descer da escada com um equipamento pesado ou com uma manipulação difícil.
- Não usar calçado inadaptado para subir uma escada.
- Não utilizar a escada se a condição física do utilizador não o permite. Alguns problemas médicos e tomada de medicamentos, álcool ou drogas podem tornar a utilização de uma escada perigosa.
- Nunca ficar muito tempo em cima da escada sem fazer pausas (o cansaço constitui um risco).
- Prevenir os riscos de deterioração da escada durante o transporte, por exemplo, atando-a, e verificar que está corretamente posicionada para evitar qualquer deterioração.
- Verificar que a escada está adaptada à tarefa.
- Não utilizar a escada caso esta esteja contaminada com tinta fresca, lama, óleo, neve, etc.
- Não utilizar a escada no exterior em caso de intempéries, por exemplo em caso de vento forte.
- Em caso de utilização profissional, efetuar uma avaliação dos riscos, respeitando a legislação do país em questão.
- Aquando do posicionamento da escada, considerar o risco de colisão com peões, veículos, portas, etc. Na medida do possível, tornar as portas seguras (não as saídas de emergência) e as janelas na zona de trabalho.
- Cuidado com os riscos elétricos
- Identificar os eventuais riscos elétricos da zona de trabalho tais como as linhas em altura ou outros equipamentos elétricos expostos e não utilizar a escada na presença de riscos elétricos.
- Utilizar escadas não condutoras quando é impossível evitar os riscos elétricos.
- Não utilizar a escada como ponte.
- Não modificar a conceção da escada.
- Não deslocar uma escada estando em cima dela.
- Em caso de utilização no exterior, ter cuidado com o vento.
- Caso a escada seja entregue com barras estabilizadoras, o estabilizador deve ser instalado na escada de acordo com as instruções.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS PARA AS ESCADAS DE APOIO:

- As escadas de apoio com barras devem ser posicionadas com o ângulo adequado. (Entre 65° e 75°.)
- As escadas de apoio com degraus devem ser utilizadas de forma a que os degraus fiquem na posição horizontal.
- As escadas utilizadas para aceder a um nível superior devem ultrapassar o pondo de chegada de um metro no mínimo e terem segurança se necessário.
- Utilizar apenas a escada no sentido indicado.
- Não apoiar a escada contra superfícies inadequadas.
- A escada nunca deve ser deslocada desde cima.
- Não subir os últimos 3 degraus de uma escada.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS PARA AS ESCADAS DUPLAS:

- Não descer de uma escada dupla de lado para subir para outra superfície.
- Abrir sempre completamente a escada antes de a utilizar.
- Acionar sempre os dispositivos de retenção antes de utilizar a escada.
- Não utilizar a escada dupla apoiada contra uma parede como se fosse uma escada ordinária exceto se o fabricante o permite.
- Não ficar nos dois degraus/barras superiores de uma escada dupla na ausência de plataforma e guias com a altura das mãos e joelhos.
- Caso não sejam automáticos, verificar e tornar seguros os sistemas de bloqueio antes de utilizar a escada.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS PARA AS ESCADAS COM VÁRIOS PLANOS:

- Caso não sejam automáticos, verificar e tornar seguros os sistemas de bloqueio antes de utilizar a escada.
- A parte livre da corda deve ficar atada à escada.

(PL) DRABINA DO UŻYTKU ZAWODOWEGO PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

KONTROLA:

Procedura standardowej kontroli:
- Sprawdzić, czy żaden ramiak/noga (pionowy) nie jest skręcony, wygięty, uszkodzony, pęknięty, zardzewiały lub zepsuty.
- Sprawdzić, czy ramiaki/nogi są w dobrym stanie wokół punktów mocowania innych podzespołów.
- Sprawdzić, czy mocowania (nity, śruby lub sworznie) są na miejscu, dokręcone i niezardzewiałe.
- Sprawdzić, czy szczeble/stopnie są na miejscu, dokręcone, niezużyte, niezardzewiałe i nieuszkodzone.
- Sprawdzić, czy zawiasy między sekcjami przednią i tylną nie są uszkodzone, odkręcone lub zardzewiałe.
- Sprawdzić, czy system ryglowania pozostaje w położeniu poziomym oraz czy szyny tylne lub kątowniki są na miejscu, nie są skręcone, odkręcone, zardzewiałe lub uszkodzone.
- Sprawdzić, czy wszystkie zaczepy szczebli są na miejscu, nie są uszkodzone, odkręcone lub zardzewiałe oraz, czy dobrze osadzone w szczeblach.
- Sprawdzić, czy wszystkie wsporniki prowadzące są na miejscu, nie są uszkodzone, odkręcone lub zardzewiałe oraz, czy dobrze osadzone, w zależności od połączenia w poprzeczkach.
- Sprawdzić, czy stopnie/końcówki drabiny są na miejscu, dokręcone, niezużyte, niezardzewiałe i nieuszkodzone.
- Sprawdzić, czy drabina nie posiada zanieczyszczeń (ziemia, błoto, farba, olej lub smar).
- Sprawdzić, czy zatrzaski ryglujące (jeżeli produkt je posiada) nie są uszkodzone lub zardzewiałe oraz, czy działają prawidłowo.
- Sprawdzić, czy platforma (jeżeli produkt ją posiada) nie jest uszkodzona lub zardzewiała oraz, czy nie brakuje jej elementów lub mocowań.

Jeżeli którekolwiek sprawdzenie powyżej nie będzie w pełni satysfakcjonujące, NIE wolno używać drabiny.

NAPRAWY, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

- W przypadku naprawy, konserwacji i wymiany części, takich jak podkładki, należy skontaktować się z dystrybutorem lub producentem.
- Drabinkę należy przechowywać w miejscu suchym, uporządkowanym, bezpiecznym i w którym nie będzie narażona na uszkodzenie lub nie będzie stanowić przeszkody.

PRZEPISY OGÓLNE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:

- Uważać na niebezpieczeństwo upadku.
- Skontrolować drabinę po dostawie. Przed każdym użyciem, należy sprawdzić wzrokowo, czy drabina nie jest uszkodzona oraz, czy może być bezpiecznie używana.
- Nie używać uszkodzonej drabiny.
- Obciążenie maksymalne: 150 kg
- Nie używać drabiny na powierzchni nierównej lub niestabilnej.
- Nie wychylać się.
- Nie używać drabiny na powierzchni nierównej lub niestabilnej.
- Maksymalna liczba użytkowników: 1
- Wchodzić i schodzić zawsze przodem do drabiny.
- Podczas wchodzenia i schodzenia, należy trzymać się drabiny. Zawsze trzymać rękę na drabinie lub, jeżeli jest to niemożliwe, zapewnić dodatkowe środki bezpieczeństwa.
- Unikać prac powodujących obciążenie boczne drabiny, na przykład wiercenie otworu z boku w twardym materiale.
- Nie wchodzić i nie schodzić z drabiny trzymając ciężki lub trudny w manipulacji sprzęt.
- Zakładać obuwie odpowiednie do wchodzenia na drabinę.
- Nie używać drabiny, jeżeli warunki fizyczne użytkownika na to nie pozwalają. Niektóre problemy medyczne oraz przyjmowanie lekarstw, nadużywanie alkoholu lub narkotyków mogą sprawić, że użycie drabiny będzie niebezpieczne.
- Nigdy nie pozostawać na drabinie przez dłuższy czas bez zrobienia przerwy (zmęczenie sprzyja powstawaniu ryzyka).
- Zapobiegać ryzykom uszkodzenia drabiny podczas transportu, na przykład przymocowując i kontrolując czy jest prawidłowo ułożona.
- Sprawdzić, czy drabina jest dostosowana do wykonywanej pracy.
- Nie używać drabiny, jeżeli jest zabrudzona świeżą farbą, błotem, olejem, śniegiem itp.
- Nie używać drabiny na zewnątrz przy niekorzystnych warunkach atmosferycznych, na przykład przy silnym wietrze.
- W przypadku użytku profesjonalnego, należy przeprowadzić ocenę ryzyka, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Przy ustawianiu drabiny, należy zwrócić uwagę na ryzyko kolizji z pieszymi, pojazdami, drzwiami itp. W miarę możliwości, należy zabezpieczyć drzwi (nie wyjścia awaryjne) oraz okna w strefie pracy.
- Uwaga na niebezpieczeństwo elektryczne
- Zidentyfikować ewentualne zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, takie jak linie elektryczne na wysokości lub inne odsłonięte wyposażenie elektryczne i nie używać drabiny w przypadku niebezpieczeństwa elektrycznego.
- używać drabin nieprzewodzących, jeżeli nie można uniknąć niebezpieczeństwa elektrycznego.
- Nie używać drabiny jako pomostu.
- Nie modyfikować konstrukcji drabiny.
- Nie przesuwać drabiny stojąc na niej.
- Podczas używania na zewnątrz, uważaj na wiatr.
- Jeżeli drabina jest dostarczona wraz ze stabilizatorami, należy je zamontować zgodnie z instrukcją.

INSTRUKCJE DODATKOWE DOTYCZĄCE DRABIN OPIERALNYCH:

- Drabiny opieralne ze szczeblami należy ustawiać pod odpowiednim kątem. (Między 65° i 75°.)
- Drabiny opieralne ze stopniami należy używać tak, aby stopnie znajdowały się w położeniu poziomym.
- Drabiny używane do wejścia na wyższy poziom powinny przewyższać punkt dostęp co najmniej o jeden metr i być zabezpieczone, w razie potrzeby.
- Używać wyłącznie drabiny we wskazanym kierunku.
- Nie opierać drabiny o powierzchnie nieodpowiednie.
- Drabiny nie należy przesuwać z góry.
- Nie wchodzić na 3 ostatnie poprzeczki lub stopnie drabiny.

INSTRUKCJE DODATKOWE DOTYCZĄCE DRABIN DWUSTRONNYCH:

- Nie schodzić z drabiny dwustronnej na bok, w celu wejścia na inną powierzchnię.
- Zawsze całkowicie rozkładać drabinę, przed jej użyciem.
- Zawsze zamykać blokady przed użyciem drabiny.
- Nie opierać drabiny dwustronnej o ścianę tak jak zwykłej drabiny, chyba że producent dopuszcza takie ustawienie.
- Nie wchodzić na dwa górne stopnie/szczeble drabiny dwustronnej jeżeli nie ma platformy oraz poręczy na ręce i kolana.
- Jeżeli system nie jest automatyczny, sprawdzać i zabezpieczać blokady przed użyciem drabiny.

INSTRUKCJE DODATKOWE DOTYCZĄCE DRABIN WIELOPŁASZCZYZNOWYCH:

- Jeżeli system nie jest automatyczny, sprawdzać i zabezpieczać blokady przed użyciem drabiny.
- Wolna część liny powinna być przymocowana do drabiny.

(HU) PROFESSZIONÁLIS HASZNÁLATRA SZOLGÁLÓ LÉTRA MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL

ELLENŐRZÉS:

Rendszeres ellenőrzés esetén a következő szempontokat kell figyelembe venni:
- Ellenőrizze, hogy a létra szárai/lábai (függőleges) nem hajlottak meg, nem görbék, nem repedtek meg, nem torzultak el, nem horpadtak meg, nincsenek berozsdásodva vagy elkorhadva;
- Ellenőrizze, hogy a létra szárai/lábai megfelelő állapotban vannak az egyéb alkatrészek rögzítési pontjainál;
- Ellenőrizze, hogy a rögzítések (általában szegecsek, csavarok vagy csapszegek) nem hiányoznak, nem lazultak meg vagy nem rozsdásak;
- Ellenőrizze, hogy a létrafokok/lépcsőfokok nem hiányoznak, nem lazultak meg, nem kopottak túlságosan, nem rozsdásak vagy nem sérültek meg;
- Ellenőrizze, hogy a létra elülső és hátsó része közötti zsanérok nem sérültek meg, nem lazultak meg vagy nem rozsdásak;
- Ellenőrizze, hogy a szétcsúszásgátló szerkezet vízszintesen marad, valamint, hogy a hátsó sínek és a sarokmerevítők nem hiányoznak, nem hajlottak meg, nem lazultak meg, nem rozsdásak vagy nem sérültek meg;
- Ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek nem hiányoznak, nem sérültek meg, nem lazultak meg vagy nem rozsdásak, illetve, hogy megfelelően rögzülnek a létrafokokhoz;
- Ellenőrizze, hogy a vezetőprofilok nem hiányoznak, nem sérültek meg, nem lazultak meg vagy nem rozsdásak, illetve, hogy megfelelően rögzülnek a kapcsolódó szárhoz;
- Ellenőrizze, hogy a létra talpkupakjai nem hiányoznak, nem lazultak meg, nem kopottak túlságosan, nem rozsdásak vagy nem sérültek meg;
- Ellenőrizze, hogy a teljes létra szennyeződésmentes (pl. portól, sártól, festéktől, olajtól vagy zsírtól);
- Ellenőrizze, hogy a blokkoló elemek (ha fel vannak szerelve) nem sérültek meg, nem rozsdásak, illetve, hogy megfelelően működnek;
- Ellenőrizze, hogy a fellépő platform (ha fel van szerelve) alkatrészei vagy rögzítései nem hiányoznak, illetve, hogy a platform nem sérült meg vagy nem rozsdás.

Amennyiben a fenti ellenőrzések eredménye nem kielégítő, NE használja a létrát.

POPRAVAK, ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE:

- Za popravak, održavanje i zamjenu dijelova poput zaliha, obratite se distributeru ili proizvođaču.
- Izloži ljestve na suhu, bistru, sigurnu i gdje je ne može biti rizik od degradacije ili prepreke.

ÁLTALÁNOS FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK:

- Figyelem! A létráról le lehet esni.
- Kiszállítás után ellenőrizze a létrát. Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a létra nem sérült meg és biztonságosan használható.
- Ne használjon sérült létrát.
- Maximális terhelhetőség: 150 kg
- Ne használja a létrát egyenetlen vagy nem stabil alapzaton.
- Ne hajoljon ki a létráról
- Ne állítsa fel a létrát szennyezett alapzaton.
- A felhasználók maximális száma: 1
- Ne másszon fel vagy le a létráról háttal, arccal mindig a létra felé fordulva másszon fel, és így is másszon le róla.
- Fel- és lemászáskor fogódzkodjon meg jól a létrán. A létráról végzett munka során kapaszkodjon meg jól, illetve, ha ez nem lehetséges, gondoskodjon további biztonsági óvintézkedések megtételéről.
- Kerülje az olyan munkavégzést, amely oldalirányú terhelés kifejtésével jár a létrára, például a szilárd felületekbe való oldalirányú fúrásokat.
- A létra használatakor ne hordozzon nehéz vagy nehezen kezelhető felszerelést.
- A létrára való felmászáshoz csak megfelelő lábbelit viseljen.
- Ne használja a létrát, amennyiben nincs megfelelő fizikai állapotban. Bizonyos egészségügyi állapotok vagy gyógyszeres kezelés, illetve alkohol vagy kábítószer fogyasztása veszélyessé teheti a létra használatát.
- Ne tartózkodjon huzamosabb ideig a létrán rendszeres szünet tartása nélkül (a fáradtság kockázatot jelent).
- Előzze meg a létra szállítás közbeni sérülését pl. rögzítéssel, illetve a sérülés elkerülése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a létra megfelelően kerül elhelyezésre.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a létra alkalmas az adott feladat ellátására.
- Ne használjon pl. nedves festékkel, sárral, olajjal vagy hóval szennyezett létrát.
- Ne használja a létrát kültérben, kedvezőtlen időjárási viszonyok, pl. erős szél esetén.
- Professzionális használat esetén kockázat értékelést kell végezni az adott országban előírt jogi szabályozásokkal összhangban.
- A létra elhelyezésekor figyelembe kell venni a létrával való ütközés kockázatát, pl. járókelők, járművek vagy ajtók által. Amennyiben lehetséges, zárja be az ajtókat (kivéve a vészkijáratokat) és az ablakokat a munkaterületen.
- Figyelem! Elektromos veszély.
- Azonosítson minden olyan elemet, pl. felsővezetéket vagy egyéb szabadon álló elektromos felszerelést, amely elektromos veszélyforrást jelent, illetve ne használja a létrát olyan helyen, ahol elektromos veszély léphet fel.
- Az elkerülhetetlen feszültség alatti munkák végzéséhez használjon nem áramvezető anyagból készült létrát.
- Ne használja a létrát áthidaló elemként.
- Ne módosítsa a létra szerkezetét.
- Ne mozdítsa el a létrát, miközben rajta áll.
- Kültéri használat esetén vegye figyelembe a szél erősségét.
- Amennyiben a létra stabilizáló korláttal kerül kiszállításra, a stabilizálót az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni a létrához.

KIEGÉSZÍTŐ FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK TÁMASZTÓLÉTRÁKHOZ:

- A létrafokokkal rendelkező támasztólétrák a megfelelő szögben használandók. (65° and 75° között)
- A lépcsőfokokkal rendelkező támasztólétrákat úgy kell használni, hogy a fokok vízszintes pozícióban legyenek.
- Magasabb felületek elérésére használandó létrákat legalább 1 m-rel a támasztási pont fölé ki kell nyújtani, valamint szükség esetén rögzíteni kell.
- A létrát csak a kijelölt irányban használja.
- Ne támassza a létrát az arra nem alkalmas felületekhez.
- A létrát soha nem szabad fentről elmozdítani.
- Ne álljon a támasztólétra utolsó három létrafokára vagy lépcsőfokára.

KIEGÉSZÍTŐ FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK ÁLLÓLÉTRÁKHOZ:

- Ne lépjen át egy másik felületre az állólétráról.
- Használat előtt teljesen nyissa ki a létrát.
- A létrát kizárólag biztonsági rögzítőeszközökkel használja.
- Az állólétrák nem használhatók támasztólétraként a falhoz támasztva, hacsak nem erre a célra tervezték őket.
- Ne álljon az állólétra utolsó kettő létrafokára vagy lépcsőfokára fellépő platform, illetve kéz/térdtámasztó korlát nélkül.
- Használat előtt ellenőrizni és csatlakoztatni kell a blokkoló eszközöket, amennyiben azok nem működnek automatikusan.

KIEGÉSZÍTŐ FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK KITOLHATÓ LÉTRÁKHOZ:

- Használat előtt ellenőrizni és csatlakoztatni kell a blokkoló eszközöket, amennyiben azok nem működnek automatikusan.
- A kötél szabad végét a létrához kell kötni.

(GR) ΣΚΑΛΑ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ:

Για την επιθεώρηση ρουτίνας, προχωρήστε όπως παρακάτω:
- Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα κάθετα στοιχεία/πόδια δεν έχει στρίψει, διπλώσει, χαλάσει, ραγίσει, σκουριάσει ή σαπίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι τα κάθετα στοιχεία/πόδια είναι σε καλή κατάσταση στα σημεία στήριξης άλλων στοιχείων.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένα στοιχείο στερέωσης (γενικά: πριτσίνια, βίδες ή παξιμάδια) δεν λείπει, δεν είναι χαλαρό ή σκουριασμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένα κάγκελο/σκαλί δεν λείπει, δεν έχει χαλαρώσει, δεν είναι φθαρμένο, σκουριασμένο ή φθαρμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μεντεσέδες ανάμεσα στο μπρος και πίσω τμήμα δεν έχουν φθαρεί, χαλαρώσει ούτε σκουριάσει.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ασφάλισης παραμένει οριζόντια και ότι καμιά πίσω ράγα ή ενίσχυση γωνίας δεν λείπει, δεν έχει στρίψει, χαλαρώσει, σκουριάσει ή φθαρεί.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα άγκιστρο κάγκελου κι ότι κανένα δεν έχει φθαρεί, χαλαρώσει ή σκουριάσει και ότι βρίσκονται όλα καλά τοποθετημένα στα κάγκελα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει καμιά υποδοχή οδήγησης κι ότι καμία δεν έχει φθαρεί, χαλαρώσει ή σκουριάσει και ότι βρίσκονται όλα καλά τοποθετημένα στις συνδέσεις των κάθετων στοιχείων.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένα πόδι/καπάκι της σκάλας δεν λείπει, δεν έχει χαλαρώσει, δεν είναι φθαρμένο, σκουριασμένο ή φθαρμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκάλα είναι ελεύθερη από ρύπους (χώμα, λάσπη, χρώμα, λάδια ή λίπη).
- Βεβαιωθείτε ότι τα μάνδαλα ασφάλισης (αν το αντικείμενο διαθέτει τέτοια) δεν έχουν φθαρεί, δεν έχουν σκουριάσει και λειτουργούν κανονικά.
- Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα (αν το αντικείμενο διαθέτει τέτοια) δεν έχει φθαρεί και δεν της λείπει κανένα στοιχείο ή σύστημα στερέωσης.

Αν κάποιος από τους παραπάνω ελέγχους δεν είναι πλήρως ικανοποιητικός, ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιήσετε την σκάλα.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

- Για την επισκευή, τη συντήρηση και την αντικατάσταση εξαρτημάτων όπως φράγματα, επικοινωνήστε με τον διανομέα ή τον κατασκευαστή.
- Αποθηκεύστε τη σκάλα σε ένα στεγνό, καθαρό, ασφαλές και όπου δεν μπορεί να διακινδυνεύσει να υποβαθμιστεί ή να αποτελέσει εμπόδιο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Προσοχή στις πτώσεις.
- Επιθεωρήσετε την σκάλα κατά την παράδοση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε οπτικά την σκάλα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φθορές κι ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια.
- Μην χρησιμοποιείτε σκάλα που παρουσιάζει φθορές.
- Συνολικό μέγιστο φορτίο: 150 kg
- Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σε επιφάνεια που δεν είναι ομαλή ή που είναι ασταθής.
- Μην σκύβετε.
- Μην εγκαθιστάτε την σκάλα σε ρυπαρή επιφάνεια.
- Μέγιστος αριθμός χρηστών: 1
- Πάντα να ανεβαίνετε ή να κατεβαίνετε με το πρόσωπο προς την σκάλα.
- Κρατάτε γερά την σκάλα όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε. Πάντα να κρατάτε με το ένα χέρι την σκάλα ή, αν αυτό δεν είναι δυνατόν, λαμβάνετε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας.
- Αποφεύγετε κάθε εργασία που επιβάλλει πλευρικό φορτίο στην σκάλα, για παράδειγμα, την διάνοιξη τρύπας στο πλάι, σε σκληρό υλικό.
- Μην ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε από την σκάλα φέροντας βαρύ ή δύσχρηστο εξοπλισμό.
- Μην φοράτε υποδήματα που δεν είναι κατάλληλα για να ανεβαίνετε σε σκάλα.
- Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα αν η φυσική σας κατάσταση δεν το επιτρέπει. Ορισμένα ιατρικά προβλήματα και η λήψη φαρμάκων, οινοπνευματωδών ή ναρκωτικών ουσιών μπορούν να καταστήσουν επικίνδυνη την χρήση σκάλας.
- Μην παραμένετε ποτέ για μακρύ διάστημα στη σκάλα χωρίς να κάνετε διαλείμματα (η κούραση αποτελεί παράγοντα κινδύνου).
- Προλαμβάνετε τους κινδύνους φθοράς της σκάλας κατά την μεταφορά, για παράδειγμα, δένοντάς την και βεβαιώνεστε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά για την αποφυγή οιασδήποτε φθοράς.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκάλα είναι κατάλληλη για την εργασία που επιθυμείτε να πραγματοποιήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα αν έχει ρύπους από νωπό χρώμα, λάσπη, λάδι, χιόνι, κλπ.
- Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σε εξωτερικό χώρο υπό άσχημες καιρικές συνθήκες, για παράδειγμα, αν φυσά έντονος άνεμος.
- Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, αξιολογήστε τους κινδύνους τηρώντας την νομοθεσία της σχετικής χώρας.
- Κατά την τοποθέτηση της σκάλας, λαμβάνετε υπόψη σας τον κίνδυνο πρόσκρουσης με πεζούς, οχήματα, πόρτες, κλπ. Κατά το μέτρο του δυνατού, ασφαλίζετε τις πόρτες (όχι τις εξόδους κινδύνου) και τα παράθυρα του χώρου εργασίας.
- Προσοχή στους κινδύνους που σχετίζονται με το ηλεκτρικό ρεύμα
- Εντοπίστε τους ενδεχόμενους κινδύνους που συνδέονται με το ηλεκτρικό ρεύμα στην περιοχή εργασίας όπως οι γραμμές που βρίσκονται σε ύψος ή άλλοι ηλεκτρικοί εξοπλισμοί που είναι εκτεθειμένοι και μην χρησιμοποιείτε την σκάλα παρουσία τέτοιων κινδύνων.
- Χρησιμοποιείτε σκάλες κακούς αγωγούς όταν δεν είναι δυνατόν να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σαν γέφυρα.
- Μην τροποποιείτε τον σχεδιασμό της σκάλας.
- Μην μετακινείτε την σκάλα ενώ βρίσκεστε επάνω της.
- Σε περίπτωση χρήσης σε εξωτερικό χώρο, προσέχετε τον άνεμο.
- Αν η σκάλα παρέχεται με ράβδους σταθεροποίησης, η ράβδος πρέπει να τοποθετείται στην σκάλα σύμφωνα με τις οδηγίες.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΟΝΕΣ ΣΚΑΛΕΣ:

- Οι μονές σκάλες με ράβδους πρέπει να τοποθετούνται με την κατάλληλη κλίση. (Μεταξύ 65° και 75°.)
- Οι μονές σκάλες με σκαλιά πρέπει να χρησιμοποιούνται με τρόπο τέτοιο ώστε τα σκαλιά να είναι σε οριζόντια θέση.
- Οι σκάλες που χρησιμοποιούνται για πρόσβαση σε υψηλότερο επίπεδο πρέπει να ξεπερνούν το ανώτερο σημείο κατά τουλάχιστον ένα μέτρο και, αν είναι απαραίτητο, να ασφαλίζονται.
- Χρησιμοποιείτε την σκάλα μόνο στην ενδεδειγμένη κατεύθυνση.
- Μην στηρίζετε την σκάλα σε ακατάλληλες επιφάνειες.
- Η σκάλα δεν πρέπει ποτέ να μετακινείται από το επάνω μέρος.
- Μην ανεβαίνετε στα τρία τελευταία σκαλιά ή ράβδους μιας σκάλας.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΠΛΕΣ ΣΚΑΛΕΣ:

- Μην κατεβαίνετε από το πλάι της διπλής σκάλας για να ανεβείτε σε άλλη επιφάνεια.
- Αναπτύσσετε πάντα πλήρως την σκάλα πριν την χρησιμοποιήσετε.
- Πάντα ενεργοποιείτε τα στοιχεία συγκράτησης πριν χρησιμοποιήσετε την σκάλα.
- Μην χρησιμοποιείτε την διπλή σκάλα διπλωμένη στον τοίχο σαν συνηθισμένη σκάλα, εκτός αν το επιτρέπει ο κατασκευαστής.
- Μην στέκεστε στα δυο ανώτερα σκαλιά/ράβδους μιας διπλής σκάλας αν δεν υπάρχει πλατφόρμα και οδηγοί στο ύψος των χεριών και των γονάτων.
- Ελέγξτε και σφαλίστε τα συστήματα ασφάλισης, αν δεν είναι αυτόματα, πριν χρησιμοποιήσετε την σκάλα.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΟΛΥΜΟΡΦΙΚΕΣ ΣΚΑΛΕΣ:

- Ελέγξτε και σφαλίστε τα συστήματα ασφάλισης, αν δεν είναι αυτόματα, πριν χρησιμοποιήσετε την σκάλα.
- Το ελεύθερο τμήμα του σκοινιού πρέπει να είναι δεμένο στην σκάλα.

RO SCARĂ PENTRU UZ PROFESIONAL A SE CITI ÎNAINTE DE UTILIZARE INSPECȚIE:

Pentru siguranța și în cazul în care nu sunteți sigur de utilizarea acestei scări, vă rugăm să citiți toate sfaturile și avertismentele de mai jos.

- Asigurați-vă că instrucțiunile de utilizare care sunt în stare bună și nevătămată pentru de fiecare destinatar altor componente
- Asigurați-vă că nicio element de fixare (în general, nituri, șuruburi, o sau bulane) nu lipsește și nu este slăbit sau rupt
- Asigurați-vă că nicio bară/treaptă nu lipsește și nu este slăbită, prea uzată, rupită/și sau deteriorată
- Asigurați-vă că articulațiile dintre secțiunile din fată și din spate nu sunt deteriorate, slăbite sau ruginite
- Asigurați-vă că sistemul de blocare (șamă orizontal și că nicio șină din spate sau cometă de rafforzare nu lipsește și nu este îndoită, slăbită, rupită/și deteriorată
- Asigurați-vă că nicio element de pinderie pentru bare nu lipsește, nu este deteriorat, slăbit sau ruginit și că toate sunt bine fixate pe bare
- Asigurați-vă că nicio element de ghidare nu lipsește, nu este deteriorat, slăbit sau ruginit și că toate sunt cuplate corect pe montanți/carcasă
- Asigurați-vă că nicio talpă a scării nu lipsește și nu este slăbită, prea uzată, rupită/și sau deteriorată
- Asigurați-vă că nu există pete (șămân, noroc, vopsea, silă sau șampanie) pe scară
- Asigurați-vă că elementele de blocare (dacă există) nu sunt deteriorate sau ruginite și că funcționează corect.
- Asigurați-vă că nicio element de fixare nu este deteriorat sau ruginită și că nu îi lipsește nicio pieză și nicium element de fixare
- Dacă aceste date sunt verificate de mai sus nu are un rezultat pe deplin satisfăcător NU utilizați scara

REPARAREA ÎNTREINEREA ȘI DEPOZITAREA:

- Pentru reparații și/sau întreținere, vă rugăm contactați pe producătorul sau distribuitorul.
- Depozitați scara plantă într-un spațiu uscat, eliberat și securizat, unde nu poate fi deteriorată sau nu poate constitui un obstacol.

RECOMANDĂRI GENERALE DE UTILIZARE:

- Atenție la cădere!
- Verificați scara la livrare. Înainte de folosire, verificați vizual dacă scara nu este deteriorată și dacă poate fi utilizată în deplină siguranță!
- Nu utilizați o scară deteriorată!
- Sarcină totală maximă 150 kg
- Nu utilizați scara în zone supraîncălzite!
- Nu se aplecați câtă suntetți pe scară!
- Nu instalați scara pe o suprafață plină
- Vremă maximă de utilizare 1
- Urcați și coborâți întotdeauna cu fața la scară
- Tineți-vă bine de scară când urcați și coborâți. Tineți-vă mereu de ambele mâini și de o treaptă sau, dacă acest lucru nu este posibil, luați măsuri de siguranță suplimentare
- Evitați orice activitate care presupune o sarcină laterală pe scară, de exemplu, efectuarea unei găuri în lateral. Intr-un material solid.
- Nu urcați și nu coborâți de pe scară ducând un echipament greu sau diferite unelte
- Nu purtați încălțăminte inadecvată pentru a urca pe o scară
- Nu utilizați scara în cazul în care starea dvs. fizică nu permite acest lucru. Utilizarea scării poate fi periculoasă în cazul unuiului problemele medicale și al consumului de medicamente, alcool sau drogurile
- Nu stați niciodată mai sus de treapta a treia de la face pauze (obosească constituie un risc)
- Prevenirii riscurile de deteriorare a scării în timpul transportului, de exemplu, fixând-o și asigurându-vă că este poziționată corect pentru a nu se deteriora
- Asigurați-vă că scara este corespunzătoare pentru sarcina ridicată
- Nu utilizați scara dacă este pătată cu vopsea proaspătă, noroi, ulei, șlapadă etc.
- Nu utilizați scara în exterior în caz de intemperie, de exemplu, în ploi de vânt puternic.
- In caz de ce profesional efectuați o evaluare a riscurilor, respectând legislația țării voastre.
- In timpul poziționării scării, fiți atenți de riscul de coliziune cu pietrele, vehiculele, uzele etc. In limita posibilităților: asigurați uzele (nu esențe de urgență) și feresteile în zona de lucru.
- Atenție la riscurile electrice!
- Asigurați-vă de existența unei elemente care prezintă riscuri electrice din zona de lucru, cum ar fi limite de înălțătă tensiune sau alte echipamente electrice expuse și nu utilizați scara în prezența riscurilor electrice
- Utilizați scări neconductoare când este imposibil să evitați riscurile electrice.
- Nu utilizați scara pe post de punte
- Nu modificați structura scării
- Nu mutați o scară în timp ce vă aflați pe aceasta
- In caz de ploi/ceață în exterior, fiți mai de vârf!
- Dacă scara este livrată cu bare de stabilizare, stabilizatorul trebuie instalat pe scară conform instrucțiunilor.

INSTRUCTIUNI SUPLIMENTARE PENTRU SCĂRILE DE SPRIJIN:

- Scările de sprijin cu bare trebuie să fie poziționate la un unghi adecvat. (Fără 60°)
- Scările de sprijin cu trepte trebuie instalate în așa fel încât treptele să se afle în poziție orizontală
- Scările utilizate pentru a avea access la un nivel superior trebuie să depășească punctul de sprijin cu cel puțin un metru și să fie asigurate. dacă este necesar.
- Urlucași scara doar în direcția indicată numai dacă acest lucru este necesar din cauza unor structuri scării
- Nu sprijniți scara de suprafețe necorespunzătoare
- Scara nu trebuie să fie mutată niciodată de sus
- Nu vă urcați niciodată 3 bare sau trepte de pe urmă scări

INSTRUCTIUNI SUPLIMENTARE PENTRU SCĂRILE DUBLE:

- Deschideți complet de o scară dublă prin lateral pentru a vă urca pe o altă suprafață
- Deschideți întotdeauna complet scara înainte de a o utiliza
- Acționați întotdeauna dispozitivele de sustinere înainte de a utiliza scara
- Nu utilizați scara dublă sprijinită de un perete, pe post de scară obișnuită, decât dacă producătorul permite acest lucru
- Nu stați pe cele două treptele superioare ale unei scări duble, fără platformă sau balustrade la nivelul mâinilor și genunchilor
- Dacă nu sunt automate, verificați și cuplați sistemele de blocare înainte de a urlucași scara

INSTRUCTIUNI SUPLIMENTARE PENTRU SCĂRILE EXTENSIBILE:

- Dacă nu sunt automate, verificați și cuplați sistemele de blocare înainte de a urlucași scara
- Partea liberă a frânghiei trebuie să fie agățată de scară

RO STIGE TIL PROFESSIONEL BRUG LÆSES FØR ALMENDELIG BRUG:

KONTROL:

Ved udtrækning kontrol: gar fledgren:

- Kontrollere at ingen vange (for [fodret] er drejet, bejet, beskadiget, revnet, rustent eller lavet.
- Kontrollere at vanger (fen er i god stand omkring fastgørelsespunkterne til endre dele.
- Kontrollere, at ingen sammenføninger (i almindelighed nitte, skrue eller bolt) mangler eller er løse.
- Kontrollere, at ingen sprækker tri mangler er, at fir slid rustent eller beskadiget.
- Tjek at hangsnæ mellem de forreste og bagreste sektioner er let bevægelighed eller ikke eller rustne.
- Kontrollere, at låsesystemet forbliver vandret og at ingen bagskrene eller hjørne forstærkning mangler er, snoet, løs eller slidt.
- Kontrollere, at ingen trappetrinskrog mangler, er beskadiget, løs eller rustent, og at de er godt fastnet på trinnet.
- Kontrollere at ingen stanzbehandlinger er beskadiget, løs eller rustne, og at de er godt fastnet ved sammenføringen af vangerne.
- Kontrollere, at ingen stanzede trædele mangler, er løs, alt for slid, rustne eller beskadiget.
- Kontrollere, at ingen fir er forurenede stoffer [svæs, mudder, maling, olie og fedt].
- Kontrollere, at ikke ingen [fis montered på stigen] ikke er beskadiget eller kornrodent og at de fungerer korrekt.
- Kontrollere, at platformen [hvis stigen har en] ikke er beskadiget eller rustn og at der ikke mangler nitte eller bestig.
- Hvis ingen af de ovenstående kontroller ikke er helt tilfredsstillende, bør stigen IKKE anvendes

REPARATION, VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING:

- For reparation og vedligeholdelse af stigen, gå det til din Lejegren træsko skal du kontakte producenten eller producentens distributør.
- Stock stigen i en tør, klar, sikker og tør hvor den ikke risikerer at blive forringet eller ødelagt.

GENERELBRUGSVEJLEDNING:

- Pas på fald
- Undersøg stigen ved levering. Far hver anvendelse, kontrollér visuelt, at stigen ikke er beskadiget, og at den ikke anvendes sikkert.
- Brug ikke en beskadiget stige.
- Maksimal samlet belastning 150 kg
- Brug ikke stigen på en ujævn eller ustabil overflade
- Ikke lænte sig ud
- Brug ikke stigen på en forurenet overflade.
- Maksimalt antal brugere 1
- Gå altid op eller ned ad stigen med ansigtet mod stigen
- Hold godt fast i stigen, når du går op eller ned. Hold altid mindst to af disse ting i den ene dette ikke er muligt: tag ekstra sikkerhedsforanstaltninger
- Undgå arbejde der kræver en tværgående belastning af stigen eller ekstraordinært tøjs sidelæns i det maksimale.
- Gå ikke op eller ned ad stigen med udstyr der er tungt eller uanskeligt at håndtere
- Ikke gør det farligt for uposeende til klatring på en stige
- Brug ikke stigen, hvis brugerens fysiske tilstand ikke tillader det. Visse medicinske problemer og indtagelse af medicin, alkohol eller narkotika kan medføre fare ved brug af stigen
- Afhængig af udstyr og stigen i lang tid uden pauser [trætthed udger en risiko]
- Forebyg risiko for fremspænde af stigen under transport, for eksempel ved at binde den op, kontrollér at den er placeret korrekt for at undgå skader
- Sørg for at stigen er egnet til opgaven
- Brug ikke stigen hvis den er forurenet med frisk maling, mudder, olie, sne osv.
- Brug ikke stigen udendørs i dårligt vejr, såsom ved stærk vind
- I tilfælde af arbejdsmæssig brug, foretag en risikovurdering i overensstemmelse med nationalforskrifter
- Ved placering af stigen tages hensyn til risikoen for kollision med fodgængere, kørertøjer, dørre osv. Så vidt det er muligt, sørg for at sikre dørre [ikke nødudgange] og vinduer i arbejdsområdet.
- Pas på elektriske risici
- Identificer potentielle elektriske risici i arbejdsområdet, såsom nærhedsbrugte ledninger eller andet elektrisk udstyr og anvend ikke stigen, hvis der opræder elektriske risici.
- Brug stigen som ikke er ledende, når det er umuligt at undgå elektriske risici
- Brug ikke stigen som bro.
- Lam ikke stigen mod usignede overflader
- Fyld aldrig stigen mere end halvt på den.
- Pas på vind og udendørs brug
- Hvis stigen forsynes med stabiliserende vanger, skal stabilisatorien installeres på stigen i overensstemmelse med producenten.

VEDRIGERE INSTRUKTIONER TIL ENKELTSTIGER:

- Stigens vanger skal være placeret i den korrekte vinkel. Mellem 65 Tyl 75°
- Enkeltstiger skal anvendes således at trinnene er vandrette
- Stiger der benytteș til at komme op på et højere niveau, skal nå mindst en meter højere end landingsstedet og fastgøres om nødvendigt.
- Brug kun stigen i den angivne retning
- Lam ikke stigen mod usignede overflader
- Fyld aldrig stigen mere end halvt på den.
- Pas på vind og udendørs brug
- Hvis stigen forsynes med stabiliserende vanger, skal stabilisatorien installeres på stigen i overensstemmelse med producenten.

VEDRIGERE INSTRUKTIONER TIL ENKELTSTIGER:

- Stigens vanger skal være placeret i den korrekte vinkel. Mellem 65 Tyl 75°
- Enkeltstiger skal anvendes således at trinnene er vandrette
- Stiger der benytteș til at komme op på et højere niveau, skal nå mindst en meter højere end landingsstedet og fastgøres om nødvendig.
- Brug kun stigen i den angivne retning
- Lam ikke stigen mod usignede overflader
- Fyld aldrig stigen mere end halvt på den.
- Pas på vind og udendørs brug
- Hvis stigen forsynes med stabiliserende vanger, skal stabilisatorien installeres på stigen i overensstemmelse med producenten.

VEDRIGERE INSTRUKTIONER FOR UDTRÆKSSTIGER:

- Hvis der er fugtighed eller er kommer over på en anden flade - Ikke stigen op
- Ikke stigen op
- Aktiver altid fastholdelsesanordningerne inden brug af stigen
- Brug ikke en fodbeklædt sko en enkelt stige mod en væg medmindre fodbeklædt fodbed det
- Stå ikke på de øverste trin på en udtrækkelige uden platform og stativ til hænder og knæ
- Hvis der ikke er automatiske kontrollere og sikres låsesystemerne for brug af stigen
- Hvis der ikke er automatiske kontrollere og sikres låsesystemerne for brug af stigen
- Ikke fire ende af rebet skal være hæftet til stigen

NO STIGE FOR PROFESJONELL BRUK MÅ LESES FØR BRUKS INSPEKSJON:

For din sikkerhetsskyld inspeksjon: må du sjekke følgende punkter

- Sjekk at ingen avvangene er vridd, bøyd, skadet, sprukket
- Sjekk at de ulike delene er i god stand
- Sjekk at ingen av festedelene, og at ingen krymp er mangler.
- Sjekk at ingen trinn er manglende, at ingen er løs, for slitt, rusten eller skadet.
- Sjekk at ledelene mellom frontsiden og baksiden ikke er skadet eller løse
- Sjekk at låssystemet trigger godt horisontalt, at den ikke mangler. ikke er vridd eller løs.
- Sjekk at det ikke mangler noen kroker på trinnene.
- Kontrollere at ingen sprekker/revner mangler, er skadet, og at de alle er montert riktig i forhold til vangenes kolling.
- Sjekk at ingen stigesko mangler, eller er for slitt.
- Sjekk at stigen ikke er forurenset [gord, gjørme, maling, olje eller fett].
- Sjekk at låsene [hvis kroken har lås] ikke er skadet eller rustet, og at de fungerer som de skal.
- Sjekk at plattformen [hvis stigen har en plattform] ikke er skadet eller rustet, og at ingen av delene eller festemidlene mangler. Hvis en av de ovennevnte kontrollene ikke er helt tilfredsstillende, bør du IKKE bruke stigen

REPARASJON, VEDLIKEHOLD OG LAGRING:

- For reparasjon, vedlikehold og utskifting av deler som for eksempel stigesko, ta kontakt med forhandleren eller produsenten
- Oppbevar stigen på et tørt, rydding og trygt sted, der den ikke kan risikere å bli skadet, og hvor den ikke er i veien for noen

GENERELLE BRUKSINSTRUKSJONER:

- Vær oppmerksom på at du er i høyde
- Inspiser stigen ved levering. Far hver bruk, må du sjekke visuelt at stigen ikke er skadet, og at du kan bruke den trygt
- Ikke bruk en stige som er skadet
- Maksimal total belastning 150 kg
- Ikke bruk stigen på et ujevnt eller ustabil underlag
- Ikke len deg når du står på trappestigen
- Ikke sett opp stigen på en forurenset overflate
- Maksimalt antall brukere 1
- Gå alltid opp eller ned stigen med ansiktet vendt mot den
- Hold et godt grep om stigen når du går opp og ned. Hold alltid minst to av disse ting i den ene dette ikke er mulig: bar du ekstra sikkerhetstiltak
- Unngå alt arbeid som utøver en sidebelastning på stigen, for eksempel å bore et hull på siden av stigen. Ved arbeid utsatte ledd gå av og på stigen samtidig som du bærer eller tar ned ting, eller på utstyr som er vanskelig å håndtere
- Ikke bruk ikke som ikke er egnet for bruk på stige
- Stigen skal ikke brukes hvis brukerens fysiske tilstand ikke tillater det. Enkelte helsetilstander, bruk av medisiner, alkohol eller narkotika kan gjøre det farlig å bruke en stige
- Ikke stå for langt på stigen uten å ta noen pauser (trøtthet er det vanskelig)
- Unngå at stigen blir skadet under transport, for eksempel ved å binde den med rimsport. Sjekk at den sitter godt for at den ikke skal kunne falle skadet
- Sjekk at stigen er egnet for den jobben som skal gjøres
- Ikke bruk stigen hvis den er forurenset med fersk maling, gjørme, olje, snø osv.
- Ikke bruk stigen utendørs i dårlig vær eksempel når det er stark vind
- I tilfelle du bruker stigen til profesjonell bruk, må du foretas en risikovurdering i samsvar med gjeldende lovverk i det landet du jobber
- Når du setter opp stigen, må en hensyn til faren for kollisjon med fotgjengere, kjøretøy, dører osv. Dersom det er mulig, bør du sikre dørene [ikke nødutgangene] og vinduene i arbeidsområdet
- Vær oppmerksom på elektriske risikoer
- Identifiser eventuelle elektriske farer i arbeidsområdet, for eksempel ledninger eller annet elektrisk utstyr du kan bli utsatt for. Ikke bruk stiger hvis det er elektriske farer til stedet
- Bruk ikke ledende stiger når det ikke er mulig å unngå elektriske farer
- Ikke bruk stiger som bro
- Ikke endre stigens konstruksjon
- Ikke flyttet en stige mens du står på den
- Ved utendørs bruk: vær oppmerksom på vinden
- Hvis stigen monteres i arbeidsmiljøet er det obligatorisk med stabilisatorer montere på stigen i henhold til retningslinjene

YTTERLIGERE INSTRUKSJONER FOR STØTTESTIGER:

- Støttestigene med trinn må settes opp i riktig vinkel (Mellom 65° og 75°)
- Støttestigene med trinn må brukes på en slik måte at trinnene er horisontal stilling
- Stiger som brukes for å nå tilgang til et høyere plan, må stikke opp over endepunktet med minst en meter, og de må sikres om nødvendig.
- Ikke stigen bare i den angitte retningen
- Ikke sette opp stigen med underlag som ikke er egnet til det
- Stigen må aldri flyttes på overtrinn
- Ikke klatre de 3 øverste trinnene på en stige

YTTERLIGERE INSTRUKSJONER FOR DOBBELSTIGER:

- Ikke gå ut på siden av de dobbe stigen for å komme deg over på en ny overflate
- Kjøre alltid stigen helt for du bruker den
- Koble alltid en sikringsinnretninger før du bruker stigen
- Ikke sett opp den dobbe kombistigen med en vegg, slik man gjør med en vanlig stige, med mindre produsenten har tillatt det
- Ikke stå på de to øverste trinnene på en dobbel kombistige uten plattform, og uten rekkverk i høyde med armer og knær
- Hvis låssystemene ikke er automatiske, bør du sjekke og sikre dem før du bruker stiger

YTTERLIGERE INSTRUKSJONER FOR STIGE MED FLERE PLAN:

- Hvis låssystemene ikke er automatiske, bør du sjekke og sikre dem før du bruker stigen
- Den løse delen av tauet er hånd og fot

NO STIGE FOR PROFESJONELL BRUK MÅ LESES FOR BRUK:

SIKKERHETSKONTROLL:

- Ved utpakking kontroll: gar fledgren:
- Kontrollere at ingen vange (for [fodret] er drejet, bejet, beskadiget, revnet, rustent eller lavet.
- Kontrollere at vanger (fen er i god stand omkring fastgørelsespunkterne til endre dele.
- Kontrollere, at ingen sammenføninger (i almindelighed nitte, skrue eller bolt) mangler eller er løse.
- Kontrollere, at ingen sprækker tri mangler er, at fir slid rustent eller beskadiget.
- Tjek at hangsnæ mellem de forreste og bagreste sektioner er let bevægelighed eller ikke eller rustne.
- Kontrollere, at låssystemet forbliver vandret og at ingen bagskrene eller hjørne forstærkning mangler er, snoet, løs eller slidt.
- Kontrollere, at ingen trappetrinskrog mangler, er beskadiget, løs eller rustent, og at de er godt fastnet på trinnet.
- Kontrollere at ingen stanzbehandlinger er beskadiget, løs eller rustne, og at de er godt fastnet ved sammenføringen af vangerne.
- Kontrollere, at ingen stanzede trædele mangler, er løs, alt for slid, rustne eller beskadiget.
- Kontrollere, at ingen fir er forurenede stoffer [svæs, mudder, maling, olie og fedt].
- Kontrollere, at ikke ingen [fis montered på stigen] ikke er beskadiget eller kornrodent og at de fungerer korrekt.
- Kontrollere, at platformen [hvis stigen har en] ikke er beskadiget eller rustn og at der ikke mangler nitte eller bestig.
- Hvis ingen af de ovennevnte kontroller ikke er helt tilfredsstillende, bør stigen IKKE anvendes

REPARATION, VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING:

- For reparasjon og vedlikehold av stiger, gjøre det til din Lejegren træsko skal du kontakte forhandleren eller produsenten
- Stock stigen i en tør, klar, sikker og tør hvor den ikke risikerer at blive forringet eller ødelagt

GENERELBRUGSVEJLEDNING:

- Pas på fald
- Undersøg stigen ved levering. Far hver anvendelse, kontrollér visuelt, at stigen ikke er beskadiget, og at den ikke anvendes sikkert.
- Brug ikke en beskadiget stige.
- Maksimal samlet belastning 150 kg
- Brug ikke stigen på en ujævn eller ustabil overflade
- Ikke lænte sig ud
- Brug ikke stigen på en forurenet overflade.
- Maksimalt antal brugere 1
- Gå altid op eller ned ad stigen med ansigtet mod stigen
- Hold godt fast i stigen, når du går op eller ned. Hold altid mindst to af disse ting i den ene dette ikke er muligt: tag ekstra sikkerhedsforanstaltninger
- Undgå arbejde der kræver en tværgående belastning af stigen eller ekstraordinært tøjs sidelæns i det maksimale.
- Gå ikke op eller ned ad stigen med udstyr der er tungt eller uanskeligt at håndtere
- Ikke gør det farligt for uposeende til klatring på en stige
- Brug ikke stigen, hvis brugerens fysiske tilstand ikke tillader det. Visse medicinske problemer og indtagelse af medicin, alkohol eller narkotika kan medføre fare ved brug af stigen
- Afhængig af udstyr og stigen i lang tid uden pauser [trætthed udger en risiko]
- Forebyg risiko for fremspænde af stigen under transport, for eksempel ved at binde den op, kontrollér at den er placeret korrekt for at undgå skader
- Sørg for at stigen er egnet til opgaven
- Brug ikke stigen hvis den er forurenset med frisk maling, mudder, olie, sne osv.
- Brug ikke stigen udendørs i dårligt vejr, såsom ved stærk vind
- I tilfælde af arbejdsmæssig brug, foretag en risikovurdering i overensstemmelse med nationalforskrifter
- Ved placering af stigen tages hensyn til risikoen for kollisjon med fodgængere, kørertøjer, dørre osv. Så vidt det er muligt, sørg for at sikre dørre [ikke nødudgange] og vinduer i arbejdsområdet.
- Pas på elektriske risici
- Identificer potentielle elektriske risici i arbejdsområdet, såsom nærhedsbrugte ledninger eller andet elektrisk udstyr og anvend ikke stigen, hvis der opræder elektriske risici.
- Brug stigen som ikke er ledende, når det er umuligt at undgå elektriske risici
- Brug ikke stigen som bro.
- Lam ikke stigen mod usignede overflader
- Fyld aldrig stigen mere end halvt på den.
- Pas på vind og udendørs brug
- Hvis stigen forsynes med stabiliserende vanger, skal stabilisatorien installeres på stigen i overensstemmelse med producenten.

VEDRIGERE INSTRUKTIONER TIL ENKELTSTIGER:

- Stigens vanger skal være placeret i den korrekte vinkel. Mellem 65 Tyl 75°
- Enkeltstiger skal anvendes således at trinnene er vandrette
- Stiger der benytteș til at komme op på et højere niveau, skal nå mindst en meter højere end landingsstedet og fastgøres om nødvendig.
- Brug kun stigen i den angivne retning
- Lam ikke stigen mod usignede overflader
- Fyld aldrig stigen mere end halvt på den.
- Pas på vind og udendørs brug
- Hvis stigen forsynes med stabiliserende vanger, skal stabilisatorien installeres på stigen i overensstemmelse med producenten.

VEDRIGERE INSTRUKTIONER TIL ENKELTSTIGER:

- Stigens vanger skal være placeret i den korrekte vinkel. Mellem 65 Tyl 75°
- Enkeltstiger skal anvendes således at trinnene er vandrette
- Stiger der benytteș til at komme op på et højere niveau, skal nå mindst en meter højere end landingsstedet og fastgøres om nødvendig.
- Brug kun stigen i den angivne retning
- Lam ikke stigen mod usignede overflader
- Fyld aldrig stigen mere end halvt på den.
- Pas på vind og udendørs brug
- Hvis stigen forsynes med stabiliserende vanger, skal stabilisatorien installeres på stigen i overensstemmelse med producenten.

VEDRIGERE INSTRUKTIONER FOR UDTRÆKSSTIGER:

- Hvis der er fugtighed eller er kommer over på en anden flade - Ikke stigen op
- Ikke stigen op
- Aktiver altid fastholdelsesanordningerne inden brug af stigen
- Brug ikke en fodbeklædt sko en enkelt stige mod en væg medmindre fodbeklædt fodbed det
- Stå ikke på de øverste trin på en udtrækkelige uden platform og stativ til hænder og knæ
- Hvis der ikke er automatiske kontrollere og sikres låsesystemerne for brug af stigen
- Hvis der ikke er automatiske kontrollere og sikres låsesystemerne for brug af stigen
- Ikke fire ende af rebet skal være hæftet til stigen

SE STIGE TIL PROFESSIONEL BRUG

SE STIGE TIL FRAGEDA TILBUUNN TIL NOTKUNAR

SKODUN:

Fyrir vernugleya skoðun verður að taka tillit til eftirfarandi viðmiðana

- Athugið hvort að þrepin/feetarnir [upprétt] séu bogin, sveigð, snúin, beygð, sprungin, tærð eða skemmd.
- Athugið hvort að þrepin/feetarnir í einingum festingarstaðir fyrir aðra hluti séu í góðu ástandi
- Athugið hvort að hringur [ringulreiga hnoðnagar, skrúfur eða bolta] vanti; séu lausar eða tærðar
- Athugið hvort að vanti rimar/þrep, þar sem lausar; mjög slitnar, tærðar eða skemmdar
- Athugið hvort að lamirnar milli fremri og aftari hluta séu stífar, slitnar, lausar eða tærðar
- Athugið hvort að festingar sem klettar/ætar, bakteinamar og homsu þeilkumar vanti eða séu beyglar, lausar, tærðar eða skemmdar.
- Athugið hvort að vanti fríspjöldin, hvort þær séu skemmdar, lausar eða tærðar og hvort þær séu á sínum.
- Athugið hvort að vanti stýrifestingar, hvort þær séu skemmdar, lausar eða tærðar og tengist rétt á rimum.
- Athugið hvort að vanti stigafatrunu í endahettunum; hvort þær séu lausar, mjög slitnar, tærðar eða skemmdar.
- Athugið hvort að allur stigar séu laus við aðskotaefni [t.d. óhreinindi, leðju, malningu, olíu eða kopafeiti].
- Athugið hvort að lærasnæfsnúrur [ef þær fylgja] séu skemmdar eða tærðar og á þær virki sem skyldi.
- Athugið hvort að vanti hluti í pallinn [ef hann fylgir með] eða vanti festingar og þær séu skemmdar eða tærðar.
- Ef ofrtöldu af ofanþurm hér að ofan standast ekki kröfurnar krefur maðurinn á notandann.

REGLUR UM GÓÐA ÞJÓNUSTU:

- Tá að vágbærd, vátugt og skipti á hluturn inna og klossa, hallu samband vá dreifingarskála eða framleiðanda
- Stiga stigarnir þurfa hvorki [ringulreiga og þar sem það getur skilt hætta að vera niðurbrot eða hindun

ALMENNAR LEIÐBEININGAR NOTANDA:

- Fylkurun í fall er stigarnum.
- Skoðið stigann áður en hann er notaður. Fyrir hverja notkun skal skoða stigann sjónrænt vegna skemmda og hvort tryggt sé að nota hann.
- Ekki nota skemmdan stiga
- Hámarksfjöldi 1 stig
- Ekki nota stigann á ójöfnu eða ótraustu yfirborði.
- Ekki beygja hann
- Ekki nota stigann á mengaðum jarðvegi
- Hámarkstíðnin notanda 1
- Ekki fara upp eða niður stigann nema að þú snúir að honum
- Haltu tryggilega um stigann þegar þú ferð upp eða niður hann
- Hafa skal handfestu þegar unnið er frá stigunum eða þegar frekari varúðarráðstafanir af því er ekki hægt
- Forðast skal vinnu sem veldur hliðarþunga á stigana; eins og þegar borað er fir á hliðina á stigunum sterki eins
- Ekki bera þunga sem er þungur eða erfitt að meðhöndla meðan stigann er notaður
- Ekki nota ofhrundum fótabúnað þegar stigann er notaður.
- Ekki nota stigann ef líkamsástand þitt er ekki nógu gott.
- Alveðjá líkamsgerð ástand eða lyfjameðferð, mikinn áfengis eða ávanafíkn getur verið hætta á notkun á stiga
- Ekki nota stigann í óhóflegan tíma án hlés
- Ekki nota stigann á óhentugan hátt
- Ekki nota stigann á óöruggan hátt
- Ekki nota stigann á óöruggan hátt
- Ekki nota stigann á óörugg

FICHE DE VÉRIFICATION

ÉCHELLE SIMPLE

Date de vérification :	Référence du matériel :	Date d'achat : .....
Nom du vérificateur :	Nom du fabricant :	Numéro d'identification : .....

	Conformité	
	OUI	NON
Contrôle visuel de l'état général	❑	❑
Contrôle visuel de la déformation éventuelle des échelons, montants	❑	❑
Ⓐ Contrôle visuel des sertissages (assemblage montant-marches)	❑	❑
Ⓑ Contrôle visuel de l'usure ou manque des sabots	❑	❑
Ⓒ Présence des étiquettes de sécurité	❑	❑
Vérifier que l'échelle ne se déhanche pas	❑	❑
Vérifier que les échelons ne tournent pas	❑	❑
autres…	❑	❑

CONCLUSION Produit apte ❑	Produit à réparer ❑	Produit à réformer ❑
Date prochaine vérification :	Observation :	

Service communication Groupe TUBESCA-COMABI - 01/14

TUBESCA-COMABI